廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-32.1

粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炆麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
火燭燕梳等險汽車意外
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣珍首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。藤紙。高招牌
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1795 Beach Ave.

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜 專醫駁骨外科

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業貿易
華丹機銀行二樓緬街來片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

弼華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司廣啓

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
敬請華友光顧德表歡迎
本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 櫃台衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 價外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國邊

KUO KONG SUK CO 國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣裝顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭驛貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各種小衫繡仔香港殯館用衣褸仔女衫廚衣廚罩凳船布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯
歡迎大量賜顧

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
華人代理梅學君 電話 253-3270
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹式叁五號

怨情小說

薇蕪怨

陸

惟艷則過穠。秀則過瘦。幽嫻近乎冷。苗條近乎佻。全美殊難其選。晚君是日衣元青禮服。繫密色紗裙。着淡湖綾履。脂粉不御。容光照人。惟時天氣酷熱。諸女賓汗雨時行。不免挾脂粉黛煤而俱下。返觀嫂氏。素面瑩然。益顯天然嫵媚。有日慚形穢。託故避席。退於別室者。座有祁夫人。談吐雅善滑稽。起執嫂手。笑謂祖母曰。是殆少夫人乎。今日王母開筵。女仙固應祝嘏。杜鵑香耶。蕾雙成耶。我之眼福不淺哉。祖母欠身曰。謝夫人盛譽。此我孫婦晚君。新失母夫人錯愛。女之可耳。嗟乎。曾幾何時。紅顏黃土。杜蘭香竟爾仙去。信乎識語有徵也。

予別秀姮數年矣。塵勞卒卒。更閱滄桑。而晚君倩影。猶深印予腦。不少磨滅。美人哀史。感人之深。有如是者。予每述斯事於人。輒爲慎慎曰。黎生幸偶仙眷。誠宜香花供養。敬愛終身。乃孰稔俗傖。竟脅一烟花流妓。忍棄故劍如遺。卒令恨抱離蕪。甘於一死。苟予握有法權。必科黎罪而重懲之。爲薄倖兒警焉。或有駁予者曰。誠如君意。使晚君雙修福慧。偕老白頭。信全美矣。特君固樂於著述者。設世間憾事皆彌。情天永補。則君之小說資料。何自而來。不既形管花枯。玉臺劇減乎。予聞語塞。乃泚筆記之。并題一絕曰。

由來情種少金夫。鑄錯何心奈母乎。
一笛臨風同玉碎。千秋遺恨託離蕪。

「此段完」

▲三俠鬧崑山

乾隆年間。爲着世宗利用血滴子。和一班弟兄暗鬥。把八大俠迫走。許多武士。一被他懷疑。便要逃亡。散諸四方。有很多奇能武士。對於清廷不滿。或許是父兄被戮。矢志報仇的。所以在乾隆年間。四處游俠。伺機而動。

江蘇崑山。原是繁旺的地方。縣城的城垣下。常有許多江湖人物。齊聚。耍拳弄棒。向人討錢的。這些江湖人物。品流複雜。所以也很爲官廳注意。爲着恐怕他們圖謀不軌。因此暗裏查緝。一有發覺可疑人物。便要拘拿究辦。

有一天。風和日麗。城垣來往的人。熙熙攘攘。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區 喜士定東三四四號 來往利便招呼週到 床褥清潔煖氣熱水 時代房舍日夜供應 新裝電線以應烹飪 有升降機上落更便 長住暫居價錢相宜 房間百二隨時供應
司理朱旺啓

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適令堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8841 或到本報洽商。便知詳情。

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
金英芳
新到
雙托水仙花頭
登市

加國 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
最近由美國辦到
大帮純淨味精
貨靚價平經濟
照原價八五折

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

家專驗眼配鏡
周愛權
精製各種趣時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

藥大緬房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4 B. C.
代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎磚樓出賣
穩固磚樓一座。大公司租賃。有批。每月收入一千零四十七元。取價八萬五千元。先交現銀四萬二千元。餘充銀期。欲投資長期生息者。請移駕或打電話至吳國華辦事處與吳順榮或林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。
The Modern Way To Be Traditionally Correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Therme-engraving